

VM KOD d.o.o. Podgorica
Društvo za reviziju i konsalting

NARUČILAC:

Ministarstvo finansija Vlade Crne Gore

Komisija za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću

Konkurs za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću za 2011. godinu

KORISNIK SREDSTAVA

„JU centar za kulturu KUD Mijat Mašković Kolašin“

Oblast: Kultura i tehnička kultura

Kontrola utroška sredstava i monitoring projekta za program

"Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama iz okoline Tivta za potrebe Kud »Mijat Mašković« iz Kolašina

Maj, 2013. godine

*»JU Centar za kulturu Kolašin, Kud »Mijat Mašković« Kolašin
Program "Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama
iz okoline Tivta za potrebe Kud »Mijat Mašković« iz Kolašina"*

<i>S A D R Ž A J</i>	<i>Strana</i>
Izjava o odgovornosti Rukovodstva "JU centar za kulturu KUD Mijat Mašković Kolašin"	<i>1</i>
IZVJEŠTAJ O NALAZIMA ČINJENIČNOG STANJA:	<i>2-7</i>
o Izvještaj o nalazima činjeničnog stanja - uvod	<i>2-3</i>
o Osnovne informacije o programu i korisniku sredstava	<i>3</i>
o Opšti cilj programa i postignuti rezultati	<i>4</i>
o Izvještaj o nalazima činjeničnog stanja - nalaz (finalni finansijski izvještaj, napomene uz izvještaj i drugi ugovoreni postupci)	<i>4-7</i>

JU Centar za kulturu Kolašin, Kud "Mijat Mašković" Kolašin

PIB: 02236206

Trg Boraca bb, Kolašin

Društvu za reviziju i konsalting „VM KOD“ d.o.o. Podgorica

Vasa Raičkovića broj 18, Podgorica

Predmet: Izjava o odgovornosti Rukovodstva JU Centar za kulturu Kolašin, Kud "Mijat Mašković"
Kolašin¹

Ova izjava se daje za svrhe izdavanja izvještaja o nalazima činjeničnog stanja povodom sprovedenih ugovorenih postupaka od strane »VM KOD » d.o.o. Podgorica, ugovorenih sa Ministarstvom finansija Vlade Crne Gore/Komisija za raspodjelu prihoda od igara na sreću, a vezano za kontrolu utroška sredstava i monitoring projekta/programa "Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama iz okoline Tivta za potrebe Kud "Mijat Mašković" iz Kolašina" (u daljem tekstu: Program), implementiranog od strane JU Centra za kulturu Kolašin, Kud "Mijat Mašković" Kolašin koji je na konkursu za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću za 2011. godinu prihodovalo sredstva po ovom osnovu.

Obavještavamo Vas da smo svjesni svoje odgovornosti za istinitu i objektivnu prezentaciju dokumentacije i informacija koje smo Vam prezentirali vezano za sprovođenje Programa , u skladu sa zahtjevima Komisije i propisima koji se primjenjuju u Crnoj Gori, i stoga dajemo svoju saglasnost na isto.

Prema našem najboljem znanju i uvjerenju, ovim potvrđujemo sledeće:

- ❖ Priloženi finalni finansijski izvještaj (u daljem tekstu: finansijski izvještaj) je prikazan istinito i objektivno po svim bitnim pitanjima i ne sadrži materijalno značajna pogrešna iskazivanja ili propuste. Vrijednosti pozicija iskazanih u finansijskom izvještaju predstavljaju po našem uvjerenju realna stanja. Nije bilo neusklađenosti sa zakonima ili drugim propisima koje bi mogle imati materijalni uticaj na priloženi finansijski izvještaj i potkrepljujuću dokumentaciju;
- ❖ Stavili smo Vam na raspolaganje sve poslovne knjige i potkrepljujuću dokumentaciju koji su bili relevantni za vršenje kontrole utroška sredstava i monitoring programa. Sva prezentirana i dostavljena dokumentacija je kompletna i vjerodostojna kao i date izjave;
- ❖ Nije bilo netačnih informacija koje bi uticale na prezentirani finansijski izvještaj a na čiji rad ste se Vi oslanjali prilikom sprovođenja ugovorenih postupaka;
- ❖ Sve transakcije koje su imale uticaj na sastavljanje finansijskog izvještaja su konačne. Nije bilo događaja i aktivnosti nakon implementacije programa i sastavljanja izvještaja koji zahtjevaju korekcije u prezentiranom finansijskom izvještaju i nemamo planove, niti namjere koje bi mogle da izmijene pozicije u finansijskom izvještaju;
- ❖ Na dan potpisivanja ove izjave nismo svjesni bilo kojih neriješenih ili potencijalnih sporova i situacija koji bi uticali na iskazane pozicije u finansijskom izvještaju i ne postoji bilo kakav spor sa dobavljačima (isporučiocima) usluga i roba vezano za realizaciju ovog programa;
- ❖ Dokumentacija kojom su pravdani troškovi nastali po ovom programu, a iskazani u finansijskom izvještaju, nije i neće biti korišćenja za eventualno pravdanje troškova za potrebe drugih projekata i donacija ili pravdanje drugih obaveza koje se ne odnose na ovaj program;
- ❖ Sve obaveze po osnovu troškova nastalih ovim programom, iskazanih u finansijskom izvještaju kao realizovano, su izmirene sa danom podnošenja ove izjave;
- ❖ U poslovanju smo se pridržavali zakonskih i podzakonskih propisa države Crne Gore koji regulišu poslovanje naše organizacija.

Kolašin, 26.04.2013. godine

JU Centar za kulturu Kolašin, Kud "Mijat Mašković" Kolašin

U ime rukovodstva

Branislav Jeknić, realizator programa

¹ Potpisana Izjava o odgovornosti rukovodstva je sastavni dio radnog dosijea "VM KOD" d.o.o. Podgorica.

IZVJEŠTAJ O NALAZIMA ČINJENIČNOG STANJA

Ministarstvu finansija Vlade Crne Gore

Komisiji za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću (u daljem tekstu: Komisija)

U skladu sa Vašim zahtjevima i Ugovorom o našem angažovanju kao nezavisne revizorske/konsultantske kuće za kontrolu utroška sredstava i monitoring projekata koje implementiraju organizacije koje su na konkursu za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću 2011. godine prihodovale sredstva (u daljem tekstu: Ugovor), obavili smo niže navedene postupke vezano za program "Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama iz okoline Tivta za potrebe Kud "Mijat Mašković" iz Kolašina (u daljem tekstu: Program), koji je implementiran od strane "JU Centra za kulturu Kolašin, Kud Mijat Mašković Kolašin" (u daljem tekstu: Korisnik sredstava).

Naše angažovanje je obavljeno u skladu sa Međunarodnim standardom za povezane usluge (ISRS) 4400, primjenjivim na angažmane za obavljanje ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim i nefinansijskim informacijama. Ovi postupci su obavljeni isključivo za Vaše potrebe sa namjerom da Vam pomognu u cilju dobijanja odgovarajućih informacija vezano za realizaciju Programa od strane Korisnika sredstava.

U skladu sa Ugovorom, naš angažman je obuhvatio sledeće postupke:

- I. Pribavili smo informacije o kapacitetima Korisnika sredstava: Imajući u vidu da je kapacitet korisnika grantova (organizacija) jedan od glavnih kriterijuma na osnovu kojeg su organizacije dobile i prihodovale sredstva na predmetnom konkursu, samim izborom organizacija za Korisnike sredstava Komisija je potvrdila njihov adekvatan kapacitet. S toga, u skladu sa Ugovorom, mi nijesmo bili u obavezi da procjenjujemo kapacitete organizacija, nego da u svom izvještaju o nalazima činjeničnog stanja, zavisno od kategorije organizacije (A ili B), informativno konstatujemo sljedeće:
 - posjedovanje rješenja o registraciji organizacije;
 - posjedovanje dokaza o predaji finansijskih izvještaja za 2010. godinu;
 - posjedovanje dokaza da organizacija posjeduje kancelarije za rad i da ima zaposlene.
- II. Pribavili smo i prezentirali finalni finansijski izvještaj Korisnika sredstava koji se odnosi na realizaciju programa i pripremili tabelarni prikaz odstupanja/realokacija ostvarenih troškova u odnosu na programom odobrene (podržane) troškove. Po prirodi stvari u realizaciji projekata, u okviru i između postojećih aktivnosti predviđenih planovima i programima (projektima), za očekivati je postojanje određenih odstupanja ili realokacija ostvarenih troškova u odnosu na troškove podržane (odobrene) budžetima projekata. Kako prag/stepen tih odstupanja /realokacija nije prethodno definisan uslovima konkursa ili ugovorima o dodjeli prihoda organizacijama, mi nijesmo, u skladu sa Ugovorom, bili u obavezi da procjenjujemo dozvoljenost stepena odstupanja/realokacija već je naša obaveza samo da izvijestimo Komisiju o nastalim odstupanjima/realokacijama u okviru i između postojećih aktivnosti, pripremom tabelarnog prikaza odstupanja u odnosu na podržane troškove, kao i da izvršimo analizu da li se realizovani troškovi prezentirani od strane Korisnika sredstava odnose na odobrene aktivnosti za realizaciju programa. Takođe smo pregledali i analizirali dokaze o izvršenim obukama, izrađenim publikacijama, knjigama i ostalim aktivnostima koji su u Programu naznačeni kao krajnji rezultat.

*»JU Centar za kulturu Kolašin, Kud »Mijat Mašković« Kolašin
Program "Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama
iz okoline Tivta za potrebe Kud »Mijat Mašković« iz Kolašina"*

- III. Pregledali smo i analizirali priloženu potkrepljujuću dokumentaciju i ustanovili zakonitost izvršenih transakcija od strane Korisnika sredstava a koje se odnose na realizaciju predmetnog programa.
- IV. Provjerili smo i analizirali da li je Korisnik sredstava obveznik primjene odredbi Zakona o javnim nabavkama (Sl. list CG, br.042/11), i ako jeste da li se pridržavao istih.
- V. Analizirali smo dostavljenu dokumentaciju i ustanovili činjenično stanje vezano za obaveze Korisnika sredstava prema Komisiji povodom izvještavanja o realizaciji programa.

Rukovodstvo Korisnika sredstava je odgovorno za sastavljanje i objektivno prikazivanje priloženog finalnog finansijskog izvještaja (tačka II i III ovog izvještaja), kao i za potpunost i vjerodostojnost prezentiranih informacija i potkrepljujuće dokumentacije koji se odnose na realizaciju ovog programa.

Na osnovu gore navedenog a shodno ugovorenim postupcima, podnosimo Izvještaj o nalazima činjeničnog stanja vezano za kontrolu utroška sredstava i monitoring programa "Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama iz okoline Tivta za potrebe Kud „Mijat Mašković“ iz Kolašina”, realizovanog od strane “JU Centra za kulturu Kolašin, Kud Mijat Mašković Kolašin”, kako slijedi:

Osnovne informacije o programu i korisniku sredstava

Naziv programa:	“Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama iz okoline Tivta za potrebe Kud "Mijat Mašković" iz Kolašina
Korisnik sredstava:	“JU Centar za kulturu Kolašin, Kud “Mijat Mašković” Kolašin
PIB:	02236206
Žiro račun:	510-3436-14
Adresa:	Trg Boraca bb Kolašin
Kontakt podaci:	tel: 020/864 582; 069/383 005 e-mail:kulturakolasin@t-com.me
Ime odgovorne osobe za realizaciju programa:	Branislav Jeknić
Osnov za dodjelu programa:	Konkurs za raspodjelu dijela prihoda od igara na sreću za 2011. godinu
Vrijeme realizacije programa:	12 mjeseci
Ukupno potraživani iznos od Komisije:	19.410 EUR
Ukupno odobreni iznos od Komisije:	19.410 EUR
Ukupno realizovani iznos:	6.824 EUR

*»JU Centar za kulturu Kolašin, Kud »Mijat Mašković« Kolašin
Program "Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama
iz okoline Tivta za potrebe Kud »Mijat Mašković« iz Kolašina"*

Opšti cilj programa i postignuti rezultati

Cilj programa je bogaćenje repertoara i unapređenje dosadašnjeg rada Kud-a "Mijat Mašković" kulturna i promocija crnogorskog etnomuzikološkog-koreološkog nasljeđa, ravnopravno učešće na takmičenjima i smotrama širom svijeta, pospješivanje upisa novih članova u razne sekcije Kud-a koje bi sa novim nošnjama dobili mogućnost da prošire svoje sfere djelovanja prilikom obučavanja djece, omladine i najstarijih članova Kud-a.

Rezultat programa je proširivanje saznanja o svojoj kulturi kroz igre u sklopu sa nošnjom, naročito za najmlađe, kao i poboljšanje igračko-tehničkih resursa kako samih izvođača, tako i kompletne koncertne ponude Kud-a.

I Kapacitet korisnika grantova (B kategorija)

Kriterijum	Posjedovanje	Dokaz i Napomena
Rješenja o registraciji i preregistracije organizacije	Da	Rješenje broj 8-0007354/003 od 28.12.2010. godine
Finansijski izvještaj za 2010. godinu	Da	Potvrda od 28.02.2011. godine
Kancelarije za rad	Da	List nepokretnosti br. 15-956-1-4223/2008 od 22.12.2008. godine
Zaposleni u 2012. godini	Da (12 zaposlenih)	M-4 obrazac

II i III Realizacija projekta i dokazi o izvršenim obukama, izrađenim publikacijama, knjigama i ostalim aktivnostima i zakonitost izvršenih transakcija

Finalni finansijski izvještaj, pregled odstupanja/realokacija i Napomene

Rb	Kategorija troškova	Jed. mjere	Cijena/ jed. mjere	Broj	Ukupno	Drugi izvori:	Potraživano od Komisije	Odobreno od Komisije	Realizovano	Odstupanja/realokacija u EUR	Odstupanja/realokacija u %
1.	Aktivnost 1										
1.1	Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama iz okoline Tivta – (muška nošnja)	kom	850	12	10.200		10.200	10.200	3.360	6.840	67,05%
1.2	Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama iz okoline Tivta – (ženska nošnja)	kom	700	12	8.400		8.400	8.400	3.464	4.936	58,76%
	Podzbir I:						18.600	18.600	6.824	11.776	63,31%
2.	Honorari										
2.1	Troškovi izrade tenderske dokumentacije	paušal.			300		300	300	-	300	100,00%
2.2	Troškovi tenderske komisije	paušal.			100		100	100	-	100	100,00%
2.3	Troškovi transporta instrumenata	km	1	150	150		150	150	-	150	100,00%
	Podzbir II:				550		550	550	-	550	100,00%
3.	Administrativni troškovi										
3.1	Telefon i internet	mjesec	40	4	160	JU Centar	160	160	-	160	100,00%
3.2	Kopiranje	paušal.			50	JU Centar	50	50	-	50	100,00%

*»JU Centar za kulturu Kolašin, Kud »Mijat Mašković« Kolašin
Program "Nabavka narodne nošnje za scenski prikaz igara i pjesama
iz okoline Tivta za potrebe Kud »Mijat Mašković« iz Kolašina"*

Rb	Kategorija troškova	Jed. mjere	Cijena/ jed. mjere	Broj	Ukupno	Drugi izvori:	Potraživano od Komisije	Odobreno od Komisije	Realizovano	Odstupanja/ realokacija u EUR	Odstupanja/ realokacija u %
3.3	Kancelarijski materijal	paušal.			50	JU Centar	50	50	-	50	100,00%
	Podzbir III:				260		260	260	-	260	100,00%
	Ukupni troškovi:						19.410	19.410	6.824	12.586	64,84%

Napomena 1: Od strane Korisnika sredstava nam nije prezentirana dokumentacija koja dokazuje da je Korisnik sredstava, u skladu sa odredbama Zakona o porezu na dohodak fizičkih lica ("Sl. list CG", br. 65/01 do 06/13) za isplaćene neto honorare fizičkom licu za prikupljanje potrebnih podataka i utvrđivanje autentičnosti materijala, kroja i kvaliteta nošnji u ukupnom iznosu od 1.100 EUR (dio kategorija troškova pod rednim br. 1.1 i 1.2) obračunao, obustavio i uplatio pripadajuće poreske obaveze.

Napomena 2: Od strane Korisnika sredstava nam je prezentiran Ugovor sa dobavljačem za izradu narodnih nošnji, potpisan dana 03.11.2012. godine, u kojem je precizirano da prva faza izrade nošnji bude u ukupnoj vrijednosti od 5.724 EUR i da nošnje budu isporučene 60 dana nakon uplate ugovorene cijene. Takođe, od strane Korisnika sredstava su nam prezentirani devizni izvodi o plaćanju navedenog iznosa u februaru mjesecu 2013. godine. Od strane Korisnika sredstava nam je dana 29.04.2013. godine prezentirana izjava u kojoj, između ostalog, navode da predmetne nošnje još uvijek nijesu isporučene i da će biti isporučene najkasnije do kraja mjeseca maja 2013. godine.

Izuzev za efekte koje na realizovani Program mogu imati činjenice navedene u Napomenama 1 i 2, za kategorije troškova iskazane u finalnom finansijskom izvještaju u koloni „Realizovano“ od strane Korisnika sredstava su prezentirani knjigovodstveni dokazi o realizaciji (obligacioni ugovor, račun-faktura i odluke rukovodstva) i dokazi o izmirenju tj. plaćanju (bankarski izvodi).

Bez uticaja na navedeno u pasusu iznad, a u cilju Vaše potpune informisanosti i formiranju odgovarajućih smjernica² za potrebe unapređenja budućih aktivnosti po pitanju poziva za dostavljanje planova i programa, a shodno zahtjevima Ugovora, dostavljamo Vam detaljniji opis određenih činjenica vezanih za realizaciju programa od strane Korisnika sredstava, kako slijedi:

- Kao što je navedeno u finalnom finansijskom izvještaju, Korisnik sredstava nije realizovao značajni dio aktivnosti predviđenih programom. Komisija je Korisniku sredstava uplatila samo prvu ratu sredstava u iznosu od 10.000 EUR a od strane Korisnika sredstava nam nije prezentiran pisani dokaz kojim je zahtijevano produženje roka za realizaciju programa.

² Preporuke zahtijevane Ugovorom dostavljene su objedinjeno kao poseban dokument za sve organizacije koje su bile predmet ugovorenih postupaka.

IV Sprovedeni postupak javnih nabavki

Korisnik sredstava je obveznik primjene Zakona o javnim nabavkama. (Sl.list CG, br. 42/11). Od strane Korisnika sredstava nam nije prezentirana dokumentacija kojom dokazuju da su za nabavku "Izrada narodnih nošnji iz okoline Tivta" sprovedili postupak javnih nabavki u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama. Prema izjavi Korisnika sredstava u pitanju je specifična nabavka.

V Izvještavanje prema Komisiji

Na osnovu dokumentacije i informacija dobijenih od Komisije, utvrđeno je da Korisnik sredstava nije u skladu sa Ugovorom u predviđenom roku dostavio Komisiji parcijalni i finalni finansijski i programski izvještaj kao i određenu prapatnu dokumentaciju. Korisnik sredstava je nama blagovremeno obezbijedio i dostavio dokumentaciju za potrebe predmetne kontrole.

Naš angažman je obavljen u skladu sa Međunarodnim standardom za povezane usluge (ISRS) 4400 (Angažovanje na obavljanju ugovorenih postupaka u vezi sa finansijskim i nefinansijskim informacijama) i bio je ograničen na procedure definisane Ugovorom i navedene gore u uvodnom dijelu ovog izvještaja. Postupci koje smo izvršili ne čine reviziju i uvjeravanje obavljeno u skladu sa Međunarodnim standardima revizije ili Pregled obavljen u skladu sa Međunarodnim standardima za angažmane na pregledu finansijskih iskaza, već se odnose na procedure definisane Ugovorom za svrhu izdavanja izvještaja o nalazima činjeničnog stanja.

Naš izvještaj je isključivo za svrhu navedenu u uvodnom dijelu ovog izvještaja i isti nije namijenjen za druge svrhe. Takođe, ovaj izvještaj se odnosi samo na pozicije specificirane u priloženom finalnom finansijskom izvještaju i ne može se proširiti na finansijske iskaze "JU Centra za kulturu Kolašin, Kud Mijat Mašković Kolašin" koji se odnose na cjelokupno poslovanje

Podgorica, 15. maj 2013. godine

**Društvo za reviziju i konsalting:
"VM KOD" d.o.o. Podgorica**

Veselin Milačić, revizor
br. licence 004


Veselin Milačić
revizor

